

Die Gemeindesekretärin der Gemeinde Tisens war im Zeitraum vom 17.09.2025 bis 04.10.2025 wegen Urlaub abwesend.

Mit Verfügung der Abteilungsdirektorin des Amtes für Aufsicht und Beratung vom 03.07.2025, Nr. 11067/2025, wurde Herr Dr. Elmar Perathoner, Gemeindesekretär der Gemeinde St. Pankraz, für den Zeitraum vom 17.09.2025 bis 04.10.2025 mit der Vertretung des Sekretariatssitzes der Gemeinde Tisens beauftragt.

Nach Einsichtnahme in den Art. 5, Absatz 1, des Bereichsabkommens für Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften u. Ö.B.P.B. vom 11.03.2025, mit welchem die Besoldung der Urlaubsvertretung des Sekretariatssitzes geregelt wird:

„Den Gemeindesekretären steht im Falle von Urlaubsvertretungen folgende Besoldung zu:
a) Eine Vergütung im Ausmaß von 15 Prozent der Besoldung pro Kalendertag, welche dem zu vertretenden Gemeindesekretär in Vollzeit zusteht und
b) eine zusätzliche Vergütung pro effektiv geleisteter Arbeitsstunde im Ausmaß von 1 Prozent der monatlichen Besoldung, die dem zu vertretenden Gemeindesekretär zusteht.“

Im Sinne des Art. 6 des Bereichsabkommens für Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften u. Ö.B.P.B. vom 11.03.2025 ist unter Besoldung die Grundentlohnung und das Positionsgehalt (fix und variabel) ohne Ergebnisgehalt zu verstehen.

Nach Übereinkunft, Herrn Dr. Elmar Perathoner folgende Besoldung für die Urlaubsvertretung des Sekretariatssitzes der Gemeinde Tisens vom 17.09.2025 bis 04.10.2025 gemäß folgender Berechnung zu bezahlen:

Grundentlohnung	€ 75.000,00
Positionsgehalt fix	€ 40.000,00
Positionsgehalt variabel	€ 1.667,00
Summe	€ 116.667,00

Besoldung pro Kalendertag	€ 299,15
15% der Vergütung pro Tag	€ 44,87
Vergütung für 18 Tage	€ 807,69
monatliche Besoldung	€ 8.974,38
1 % der monatlichen Besoldung	€ 89,74
Vergütung für 10 Stunden	€ 897,44
Summe	€ 1.705,13
zuzüglich Fahrtkosten	€ 39,78
Gesamt	€ 1.744,91

Sozialabgaben zu Lasten der Gemeinde	
- CPDEL 23,80%	€ 405,82
- IRAP 8,5 %	€ 144,94
Gesamtvergütung	€ 2.255,89

Es für richtig erachtet, die Liquidierung der oben angeführten Vergütung vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommen der Führungskräfte vom 11.03.2025;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Vergütung unverzüglich liquidiert

La segretaria comunale del Comune di Tesimo nel periodo dal 17/09/2025 fino al 04/10/2025 era in ferie.

Con il provvedimento della direttrice di ripartizione dell'Ufficio Vigilanza e consulenza di data 03/07/2025 n. 11067/2025, è stato incaricato il sig. dott. Elmar Perathoner, Segretario del Comune di San Pancrazio, con la supplenza della sede segretariale del Comune di Tesimo per il periodo dal 17/09/2025 al 04/10/2025.

Visto l'art. 5, comma 1 del contratto di comparto per il personale dirigenziale dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP dell'11/03/2025, con il quale viene disciplinato il trattamento economico di sostituzione per ferie della sede segretariale:

“In caso di sostituzione per ferie ai segretari comunali spetta il seguente trattamento economico:
a) un compenso nella misura del 15 per cento della retribuzione per giorno di calendario spettante al segretario a tempo pieno da sostituire; inoltre,
b) per le ore lavorative effettivamente prestate viene riconosciuto un compenso aggiuntivo per ora pari all'1 per cento della retribuzione mensile spettante al segretario da sostituire.“

Ai sensi dell'art. 6 del contratto di comparto per il personale dirigenziale dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP dell'11/03/2025, per retribuzione si intende la retribuzione fondamentale e la retribuzione di posizione (fissa e variabile) senza retribuzione di risultato.

Convenuto, di liquidare al dott. Elmar Perathoner la retribuzione per la sostituzione per ferie della sede segretariale del Comune di Tesimo dal 17/09/2025 fino al 04/10/2025 in base al seguente calcolo:

Retribuzione fondamentale	€ 75.000,00
Retribuzione di posizione fissa	€ 40.000,00
Retribuzione di posizione variabile	€ 1.667,00
Totale	€ 116.667,00

Retribuzione per giorno di calendario	€ 299,15
15% della retribuzione per giorno	€ 44,87
compenso per 18 giorni	€ 807,69
retribuzione mensile	€ 8.974,38
1% della retribuzione mensile	€ 89,74
compenso per 10 giorni	€ 897,44
totale	€ 1.705,13
più spese di viaggio	€ 39,78
totale	€ 1.744,91

oneri a carico del comune	
- CPDEL 23,80%	€ 405,82
- IRAP 8,5 %	€ 144,94
Compenso totale	€ 2.255,89

Si ritiene opportuno di liquidare il suddetto compenso;

Visto il contratto comparto per il personale dirigenziale del 11/03/2025;

Visto il vigente regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto doveroso di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. del 03/05/2018, n. 2, affinché il compenso possa essere immediatamente liqui-

werden kann;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (h2Wv/Xvmd- - c0tYE4K7Du9XtoDZ7y/tLQ5zhxQFDEz3mg=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit - (ZHn4+rje9P8u9MCmaBCCep//1ddORUY-BOckh6+I0pYY=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

Urschrift - Originale

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
11.11.2025

Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Auszahlung der Entschädigung für die

Liquidazione dell'indennità per la supplenza

Vertretung des Sekretariatssitzes der Gemeinde Tisens für den Zeitraum vom 17.09.2025 bis zum 04.10.2025 an Herrn Dr. Perathoner Elmar

della sede segretariale del Comune di Tesimo per il periodo dal 17/09/2025 fino al 04/10/2025 al sig. dott. Perathoner Elmar

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) Herrn Dr. Elmar Perathoner, Gemeindegsekretär der Gemeinde St. Pankraz, für die Vertretung des Sekretariatssitzes der Gemeinde Tisens im Zeitraum vom 17.09.2025 bis 04.10.2025 die Vergütung in Höhe von 2.255,89 € zuzuerkennen;
- 2) den oben angeführten Betrag an die Gemeinde St. Pankraz zu überweisen, damit die zustehende Vergütung an den Gemeindegsekretär über den Lohnstreifen ausbezahlt werden kann;
- 3) die entsprechende Ausgabe von € 1.705,13 + zuzüglich 405,82 € (23,8% CPDEL) und 144,94 € (8,5% IRAP) und Fahrtspesen € 39,78, insgesamt 2.295,67 €, gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Bilanzkodex (UEB) Codice bilancio (UEB)	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
457	2025	01111.01	10100	11100	1.744,91 €
457	2025	01111.01	20100	11100	405,82 €
457	2025	01111.02	10100	11100	144,94 €

- 4) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di concedere al sig. dott. Elmar Perathoner, segretario comunale del comune di San Pancrazio, per la supplenza della sede segretariale del Comune di Tesimo nel periodo dal 17/09/2025 fino al 04/10/2025, il compenso di € 2.255,89 €;
- 2) di versare l'importo sopraindicato a favore del Comune di San Pancrazio, affinché le spettanze al Segretario possano essere pagate tramite busta paga;
- 3) di imputare la relativa spesa di € 1.705,13 più € 405,82 (23,8% CPDEL) e € 144,94 (8,5% IRAP) e spese di viaggio 39,78, in totale € 2.295,67, come risulta dal seguente prospetto:

- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale